

باسمہ تعالیٰ

ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	رشته: ادبیات و علوم انسانی
تاریخ امتحان : ۲۴ / ۲ / ۱۳۹۱		سال سوم آموزش متوسطه
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۱ مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir		

ردیف	سوالات	نمره
۱	<p>سوال اول: عبارت های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید :</p> <p>الف) «لَا تَبْخُسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ».</p> <p>ب) يَسْتَفِدُ الإِنْسَانُ مِنَ الطَّاقَةِ النُّوَفِيَّةِ فِي الْأَهْدَافِ السَّلَمِيَّةِ.</p> <p>ج) يَنْلَغُ طُولُ الْخَلَايَا الْعَصْبِيَّةِ أَضْعَافُ الْمَسَافَةِ بَيْنَ الْأَرْضِ وَالْقَمَرِ.</p> <p>د) كَانَ نُورَ اللَّهِ قَدْ أَشْرَقَ تَلَكَ الْحَلْظَةَ فِي قَلْبِ الرَّجُلِ التَّائِبِ.</p> <p>ه) يَنْتَمِي إِلَى الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ كُلُّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ.</p> <p>و) عِنْدَمَا قَاتَلَ النَّاسُكَ لَمْ نَفْعَلْهُ صَرَعَهُ إِبْلِيسُ.</p>	۳
۲	<p>سوال دوم: پاسخ دهدید : الف) إِنَّمَا مَرَّتْ أَفْكَانَ الدَّجْنِ (به فارسی):</p> <p>ب) اور از تخت پایین کشید. (به عربی) :</p> <p>ج) الرُّشدُ (متضاد) :</p> <p>د) السَّرُورُ (متضاد) :</p>	۱
۳	سوال سوم: به عربی بنویسید : مؤمن با فروتنی نماز می خواند.	.۰/۵
۴	<p>سوال چهارم: ترجمه یا تعریف جمله های زیر را مشخص کنید:</p> <p>الف) يَجُدُّ الْمَرءُ جَمِيعَ مَا عَمِلَهُ حَاضِرًا أَمَامَهُ.</p> <p>۱) انسان همه آنچه را نجام داده در مقابل خود آمده می یابد.</p> <p>۲) انسان هر چیزی را که انجام می دهد آن را در بر ایش حاضر می یابد.</p> <p>ب) عَلَى الشَّبَابِ أَنْ يَصُونُوا الإِسْتِقْلَالَ وَالْحُرْبَةَ لِشَعْبِهِمْ وَبَلْدَهُمْ .</p> <p>۱) برجوانان ما واجب است ، تا استقلال و آزادی مردم و کشورشان رانگه دارند.</p> <p>۲) جوانان باید که استقلال و آزادی را برای ملت و سرزمین خود حفظ کنند.</p> <p>ج) أَحْسَنُ إِلَى النَّاسِ تَسْتَعِدُ قُلُوبُهُمْ .</p> <p>۱) به مردم نیکی کن تادل ها پیشان را بدست آوری.</p> <p>۲) نیکی کردن به مردم بدست آوردن دل های آنهاست.</p> <p>د) خداوند را بسیار یاد کنید.</p> <p>۱) اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا .</p> <p>۲) اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كثِيرًا .</p>	۲
۵	<p>سوال پنجم: غلط های ترجمه را درست کنید:</p> <p>الف) أَجَابَ الرَّجُلُ الْعَالَمَ لِأَخْيِهِ الْغَنِيِّ : أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ شَكِرًا.</p> <p>مرد داشمند به برادر ثروتمند جواب می دهد: سپاس من بیشتر است.</p> <p>ب) كَانَ لِلْمَرْأَةِ دورٌ أَسَاسِيٌّ فِي الْإِسْلَامِ .</p> <p>زنان در اسلام نقش اساسی دارند.</p> <p>ج) مَنْ خَافَ الْعَقَابَ إِنْصَرَفَ عَنِ السَّيِّئَاتِ .</p> <p>هر کس از کیفر ترسیده از بدی هایش روی گرداند.</p>	۲
	« ادامه‌ی سوالات در صفحه‌ی دوم »	

باسمہ تعالیٰ

سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه			تاریخ امتحان: ۲۴ / ۳ / ۱۳۹۱
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۱ دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۱ مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir			

ردیف	سوالات	نمره
۶	<p>سوال ششم: جاہای خالی را پرکنید:</p> <p>(الف) «فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يُنَصَّبُ» (المضارع للغائبين من «وصف —»)</p> <p>(ب) «بَشَّرَ... بَأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا» (المؤمنين ، المؤمنون ، المؤمنات)</p> <p>(ج) «أَعُوذُ بِاللَّهِ أَن... مِنَ الْجَاهِلِينَ» (المضارع للمتكلم وحده من «كان —»)</p> <p>(د) «وَيَرِيدُونَ أَن... بَيْنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ» (يُفَرِّقُونَ، يُفَرِّقُونَ، يُفَرِّقُونَ)</p> <p>(هـ) يَا مَنْ لَا... عَجَابٌ عَظَمَتْهُ (المضارع من «انقضى»)</p> <p>(و) مَا... المعلماتِ (أشطَطَتْ، أنشطَوا، أنشطَ)</p> <p>(ز) لَا... إِلَّا رَبُّكَ (النَّهِيُّ مِنْ «رجا —»)</p> <p>(ح) أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ (الْيَوْمُ ، الْيَوْمُ ، الْيَوْمُ)</p> <p>(ط) لَا... كَالْعَمَلِ الصَّالِحِ (تجارة، تجارة، تجارة)</p> <p>(ي) نِعَمُ الْكَرْمُ... عَنْدَ الْمُقْرَبَةِ (الْعَفْوُ ، الْعَفْوُ ، الْعَفْوُ)</p>	۲/۵
۷	سوال هفتم: مفعول مطلق ، منادي واعراب آن ، مستثنى واعراب آن ، حال وصاحب حال ، جمله موصفيه، تمييز و نوع آن ، عطف بيان ومؤكّد را در جمله های زیر مشخص کنید: ربّا إننا سمعنا منادياً ينادي للإيمان - اشتهر هذا الرجل جداً - سبحان الذي خلق الأزواج كلها . لا ينكبُ بسفينة الصحراء إلا الجمل - جلس إيليس على صدر الناسك متكبراً.	۳
۸	<p>سوال هشتم: الف) طباق رامشخص کنید: ربُّا يُؤْتِي الْمُلْكَ لَمَنْ يَشَاءُ وَيَنْزَعُ الْمُلْكَ مَمْنَ يَشَاءُ.</p> <p>ب) وجه شبه را مشخص کنید: العَالَمُ كَالنَّجْمِ نُورًا فِي الظُّلُماتِ.</p> <p>ج) جناس را پریدا کنید: «وَجْهٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرٌ إِلَى رَبِّهَا نَاظِرٌ»</p> <p>د) سجع را پریدا کنید: العَقْلُ زِينَةُ الْإِسَانِ وَالصَّدْقُ أُمَانَةُ الْإِسَانِ.</p>	۱
۹	<p>سوال نهم : الف) حرکت گذاری کنید : إنَّ الْفَرْصَةَ سَانَحةٌ لِلنَّاسِ.</p> <p>ب) تركيب وتجزيه كلمات خط كشیده شده را بنویسید: يَنْفَقُ الْمُؤْمِنُ أَمْوَالَهُ قَرْبَةً إِلَى اللَّهِ.</p>	۰/۷۵ ۱/۷۵
۱۰	<p>سوال دهم: متن را بخوانید و به سوالات پاسخ کامل دهید:</p> <p>نرى الإيرانيين بعد إسلامهم حاولوا كثيراً لتدوين قواعد اللغة العربية وألفوا كتبًا عديدة في النحو والصرف كما أنهم وضعوا معاجمهم المهمة لهذه اللغة. رأى الإيرانيون أن هذه اللغة ليست أجنبية لهم بل هي لغة اختارها الله لمخاطبة الإنسان.</p> <p>الف) متى حاول الإيرانيون لتدوين قواعد اللغة العربية؟</p> <p>ب) ماذا ألف الإيرانيون في النحو والصرف؟</p> <p>ج) من اختار اللغة العربية لمخاطبة الإنسان؟</p> <p>د) كيف رأى الإيرانيون اللغة العربية؟</p> <p>هـ) ما هو معنى «معاجم» وما هو مفرداتها؟</p>	۲/۵
	«الحمد لله رب العالمين» «جمع نمره»	۲۰

باسم‌هه تعالی

راهنمای تصویب سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: ادبیات و علوم انسانی تاریخ امتحان: ۲۴ / ۳ / ۱۳۹۱		راهنمای تصویب سال سوم آموزش متوسطه دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۱
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		
ردیف	نمره	راهنمای تصویب
۱	۰	سوال اول: ترجمه صحیح هر عبارت (۰/۵) نمره الف) به مردم در چیزهایشان (فروش اجناس شان) کم فروشی نکنید و در زمین فساد نکنید. ب) انسان از انرژی اتمی در اهداف صلح جویانه استفاده می‌کند. ج) طول سلول‌های عصبی به چند برابر مسافت بین زمین و ماه می‌رسد. د) نور خداوند در آن لحظه در قلب مرد توبه کار تاییده بود. ه) هر کس به خداوند ایمان آورد به زبان عربی منسوب می‌شود (وابسته می‌شود). و) هنگامی که پرهیزگار برای منفعت خود جنگید ابلیس او را بر زمین زد.
۲	۰/۲۵	سوال دوم: الف) تاریکی شب ب) سُبَّحَةٌ ج) الْغَيَّبَةُ د) الْبَهْجَةُ (الفرح و.....) هر مورد (۰/۲۵)
۳	۰/۵	سوال سوم: يُصَلِّيَ الْمُؤْمِنُ مُتَوَاضِعًا. (المؤمن يُصلِّي ...) مؤنث نیز صحیح است نمره (۰/۵)
۴	۰/۵	سوال چهارم: الف) ۱ ب) ۲ ج) ۱ د) ۲ هر مورد (۰/۲۵)
۵	۰/۲۵	سوال پنجم: هر مورد (۰/۲۵) الف) مرد داشمند به برادر ثروتمند خود جواب داد سپاس من از تو پیشتر است. ب) زن در اسلام نقش اساسی داشت. ج) هر کس از کیفر بر سر از بدی‌ها روی می‌گرداند.
۶	۰/۲۵	سوال ششم: هر مورد (۰/۲۵) الف) يَصِفُونَ ب) الْمُؤْمِنِينَ ج) أَكُونَةٌ د) يَقْرَفُوا ه) تَنْقِضُونَ ط) تَجَارَةٌ و) أَنْشَطَةٌ ي) الْعَفْوُ ز) لَا تَرْجُ (لاترجی) ح) الْيَوْمُ
۷	۰/۲۵	سوال هفتم: هر مورد (۰/۲۵) مفوع مطلق: سبحان - منادی و اعراب: رب، منصوب - مستثنی: الجمل، اعراب: مرفوع - حال: متکبراً و صاحب حال: ابلیس - جمله وصفیه: یَنَا دَى (یَنَا دَى لِلْإِيمَان) - تمییز: جهاداً، نوع آن: جمله (نسبت) - عطف بیان: الرجل - مؤکد: كل
۸	۰/۲۵	سوال هشتم: هر مورد (۰/۲۵) الف) طباق در «یوتی ویتر» (۰/۲۵) ب) وجه شبه: نورا (۰/۲۵) د) سجع: «ناظرة و ناظرة» (۰/۲۵) ج) جناس «ناظرة و ناظرة» (۰/۲۵) «ادمه در صفحه دوم»

باسمہ تعالیٰ

رشته: ادبیات و علوم انسانی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۴۹۱ / ۳ / ۲۶	سال سوم آموزش متوسطه
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۴۹۱

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۹	سوال نهم : الف) الفرصة ، سانحة ، للناس هرمورد (۰/۲۵) ب) يتفق: فعل مضارع ، للغائب ، مزيد ثلاثي بحرف واحد من باب افعال ، صحيح ، متعد ، معرب ، مبني للمعلوم (۰/۲۵) ـهـ: اسم ، ضمير متصل للجرأوللنصب ، للغائب ، معرفة ، مبني (۰/۲۵) / المضاف إليه ومجرور محلـاـ (۰/۲۵) قربةـ: اسم ، مفرد ، مؤنث ، جامد ، نكرة ، معرب ، صحيح الآخر ، منصرف (۰/۲۵) / المفعول له و منصوب (۰/۲۵) إلىـ: حرف ، عامل جر ، مبني على السكون (۰/۲۵) (اتذكر: در تجزیه اسم و فعل ذکر، مورد و در تجزیه حرف ذکر ۳ مورد کافی است.)	۰/۷۵ ۱/۷۵
۱۰	سوال دهم : پاسخ کامل هرمورد (۰/۵) نمره الف) حاولوا بعد إسلامهم لتدوين قواعد اللغة العربية. (۰/۵) ب) ألقوا كتاباً عديدة في النحو والصرف. (۰/۵) ج) اختارها الله لمخاطبة الإنسان. (۰/۵) د) رأى الإيرانيون أن هذه اللغة العربية ليست أجنبية. (۰/۵) هـ) فرهنگ ها (۰/۲۵) ، معجم (۰/۲۵)	۲/۵
	«والحمد لله رب العالمين»	۴۰
	«جمع نمره»	